



Sintaxis de los Sintagmas Adverbiales de Frecuencia en Expresiones Eventivas en Español bajo el Enfoque de Teoría de Eventos

journal or publication title	Kwansei Gakuin University Humanities Review
volume	24
page range	157-172
year	2020-02-18
URL	http://hdl.handle.net/10236/00028454

Sintaxis de los Sintagmas Adverbiales de Frecuencia en Expresiones Eventivas en Español bajo el Enfoque de Teoría de Eventos

Roger CIVIT CONTRA*

I. Introducción

En Civit (2015, 2016), tras definir y proponer un sistema para la interpretación aspectual de los eventos y estados en español moderno basado en tres dimensiones interrelacionadas – aspecto léxico, aspecto gramatical y cuantificación de eventos –, quedó en el tintero un análisis más detallado de los sintagmas adverbiales (en adelante SAdv), sus rasgos y su posición en la estructura sintáctica del sintagma flexión (en adelante, SFlex), así como los posibles movimientos sintácticos de elementos del sintagma verbal (SV) que el cotejo de sus rasgos pueda conllevar.

En el presente artículo, se va a expandir la susodicha interpretación con una posible interpretación del papel de los SAdv de frecuencia para comprobar la validez de estos con interpretaciones de eventos múltiples en los predicados de Aktionsart propuestos en Civit (2015, 2016). Para ello, nos basaremos en las teorías existentes sobre la sintaxis adverbial, topicalización, el par restrictor / ámbito y la teoría de eventos y la matriz tridimensional propuesta en Civit (2015, 2016).

II. Objetivo

El objetivo primario será ofrecer una propuesta de estructura sintáctica en construcciones eventivas de evento múltiple con SAdv de frecuencia (“cada día”, “todos los días”, “tres veces a la semana” y similares) y una explicación preliminar de los fenómenos de movimiento sintáctico y cotejo de rasgos que se puedan dar en construcciones con rasgos eventivos múltiples repetitivos. Se tratarán los tipos oracionales de aspecto léxico puro e híbrido indicados en Civit (2015, 2016) y se

* Assistant Professor, Doctor of Philosophy in Linguistics, Kwansei Gakuin University

ofrecerá, sobre un ejemplo de cada tipo oracional un posible análisis preliminar de la interacción del SAdv respecto a la construcción, el cotejo de rasgos y el movimiento sintáctico, una visión de los puntos en común entre diferentes tipos aspectuales y una posible interpretación del cotejo de sus rasgos en la estructura.

Por consiguiente, se pretende establecer una base de trabajo sobre la que se pueda, en posteriores artículos, comprobar si, en la derivación sintáctica de construcciones eventivas de evento múltiple (o construcciones eventivas plurales), el cotejo de rasgos aspectuales es una labor exclusiva del SAdv de frecuencia, si es una labor compartida con rasgos verbales cotejados o si es posible cotejar los rasgos de pluralidad de eventos sin hacer referencia a un SAdv –es decir, si, para la derivación sintáctica, los rasgos del SAdv son superfluos. En todo caso, este es un asunto de mayor envergadura que se pospondrá para futuras investigaciones.

III. Método y marco teórico

El método empleado será un análisis de la sintaxis de ejemplos prototípicos de los tipos de predicados de Aktionsart propuestos en Civit (2015, 2016) basándose en las propiedades de los SAdv según Ernst (2014) y Laezlinger (1996). Se analizará la validez o no de SAdv de frecuencia en cada una de las categorías basándonos en estas tres obras y se observarán los puntos en común que puedan existir en las estructuras sintácticas de las distintas categorías de Aktionsart. No se hará un análisis exhaustivo ni un cotejo exhaustivo de todos los rasgos sintácticos y semánticos (concordancia, persona, número, etc.) de cada ejemplo, pues ese no es el objetivo de este artículo, sino tan solo una observación del posible cotejo de rasgos de cuantificación de eventos.

En Civit (2015, 2016), se propone una clasificación de los tipos de predicados (Aktionsart) basada en la interacción de aspecto (léxico y gramatical) y cuantificación de eventos. Las categorías de Aktionsart se basan en los tipos de eventos de Pustejovsky (1991), es decir, transición (T), proceso (P) y estado (E) y se dividen en dos grandes grupos, aspecto léxico puro e híbrido. Incluimos un resumen adaptado de Civit (2015, 2016)

Tabla 1 Resumen del Aktionsart según Civit (2015, 2016)

Tipo de predicado	Imperfecto, SCEv	Imperfecto, sin SCEv	Indefinido, SCEv	Indefinido, sin SCEv
Aktionsart híbrido				
Realizaciones P/T/E (se pueden convertir en actividades integrando el objeto de medida en el verbo)	“leía un libro” (varios eventos concretos) P/T/E [Si se reduce a P, se convierte en una actividad: “Leía un libro cuando le sobrevino la muerte”]	Imposible [Si se reduce a P: actividad convertida en predicado de nivel individual] “Leía libros”	“leyó un libro” (Un evento completo) P/T/E	Imposible [Si se reduce a P: actividad convertida en predicado de nivel individual con un límite final] “leyó libros”
Logros de tipo 3 De Miguel & Fernández Lagunilla (2000) T/P	“hervía” (1. - varios eventos concretos de la transición) T (2.- Proceso en desarrollo) P	“hervía” (predicado de nivel individual derivado de T) E	“hirvió” (Un evento de la actividad o varios eventos tomados como una unidad) T	“hirvió” (predicado de nivel individual con un límite final) E [Poco natural]
No-procesos (Kamata 1996) T/E(sujeto afectado)	Imposible	“sabía inglés” “#(Ya sabía la noticia” (predicado de nivel individual) E	“supo la noticia” (Un evento de “enterarse”) T	“supo inglés (pero ahora ya no lo sabe)” (predicado de nivel individual con un límite final) E [Poco natural]
Predicados de nivel de estadio resultativos (incluye los logros de tipo 2 de De Miguel & Fernández Lagunilla 2000)	T/E(objeto)	T/E(objeto)	T/E(objeto)	T/E(objeto)
	Imposible	“estaba roto” (se convierte en un predicado de nivel individual) E	“estuvo roto”	“estuvo roto” (predicado de nivel individual con un límite final) E
	T/E(sujeto causativo)	T/E(sujeto causativo) “estaba interesante” (se convierte en un predicado de nivel individual) E	T/E(sujeto causativo) “estuvo interesante” (Un evento de causación de un efecto en el sujeto = “me causó interés”) T	T/E(sujeto causativo) “estuvo interesante”
Predicados de nivel de estadio no resultativos T/E(sujeto activo)	“era inteligente” (varios eventos concretos de la actividad que resulta de una coerción) P [Predicado de nivel de estadio no resultativo]		“fue inteligente” (Un evento de la actividad o varios eventos tomados como una unidad) P [Predicado de nivel de estadio no resultativo]	
Aktionsart puro	Imperfecto, SCEv	Imperfecto, sin SCEv	Indefinido, SCEv	Indefinido, sin SCEv
Actividades P	“Trabajaba” (varios eventos concretos de la actividad) P	“Trabajaba” (convierte la actividad en un predicado de nivel individual) E	“Trabajó” (Un evento de la actividad o varios eventos tomados como una unidad) P	“Trabajó” (convierte la actividad en un predicado de nivel individual) E
Logros/Semelfactivos T	“llegaba” (varios eventos concretos) P	“llegaba” (se convierte en un predicado de nivel individual) E	“llegó” (un evento o varios eventos tomados como una unidad) T	“llegó” (se convierte en un predicado de nivel individual) E
Estados puros (predicados de nivel individual) E		“era inteligente” (predicado de nivel individual) E		“fue inteligente” (predicado de nivel individual con límite final) E

Según Civit (2015, 2016), estas categorías surgen de la interacción entre las propiedades de aspecto léxico del verbo (¿es un verbo inherentemente eventivo? ¿Es télico? ¿Conlleva un objeto de medida?, etc.), el aspecto gramatical (en el caso del español, por ejemplo, ¿el verbo está marcado con una forma aspectual perfectiva o imperfectiva?) y la cuantificación de evento (¿el verbo hace referencia a un evento situado en un lugar y un momento concreto? ¿Es un estado resultante de un evento? ¿Es una propiedad inherente del individuo, es decir, un predicado de nivel individual, o no, es decir, un predicado de nivel de estadio? ¿Hace referencia a una suma de eventos o a eventos distribuidos?, etc.). En Civit (2015, 2016), ciertas categorías de Aktionsart permiten una interpretación de evento múltiple que surge de la interacción de estos elementos y, en este artículo, vamos a ver algunos ejemplos en los que esta interpretación es viable. Analizaremos la posible estructura sintáctica de estas expresiones según sea relevante y qué fenómenos podrían ser comunes en ellas.

Este análisis se llevará a cabo, en parte, usando Ernst (2014) como fundamento teórico para dilucidar la estructura sintáctica de la derivación. En Ernst (2014), se considera que sintagmas adverbiales como “cada día” o “todos los días”, los cuales emplearemos en los ejemplos que se tratarán en este artículo, forman parte de la categoría de expresiones adverbiales funcionales, expresiones que no son, de por sí, adverbios puros, pero cumplen una función adverbial. Más concretamente, estos adverbiales, a los que me referiré como adverbios o adverbiales de ahora en adelante por motivos de simplicidad, debido a la similar función que llevan a cabo, forman parte de la categoría de adverbiales cuantitativos, junto a los adverbiales iterativos, habituales e intensificadores de grado. Dejaremos a un lado temporalmente esta distinción y los consideraremos todos adverbiales cuantitativos a efectos prácticos para tratar el cotejo de rasgos de cuantificación de evento múltiple.

Según Ernst (2014), estos sintagmas pueden tomar distintas posiciones en la oración y esto es debido a distintos posibles enfoques en términos de restricción y ámbito (Ernst, 2007), pero en este artículo hemos decidido que se generan en una posición de especificador de Sv o SV, posibilidad también defendida por Laezlinger (1996) y provocan movimiento para cumplir con los requisitos que la construcción imponga en términos de restricción y ámbito, así como para cotejar rasgos, en caso de que estos exijan movimiento visible.

Seguidamente, vamos a ver, categoría por categoría, la viabilidad del cotejo de rasgos eventivos y de la inclusión de sintagmas adverbiales de frecuencia en ejemplos de todas las categorías de Aktionsart basados en Civit (2015, 2016).

IV. Análisis

En cada una de las siguientes subsecciones se analizará la viabilidad o no de un SAdv de frecuencia, sus rasgos y su sintaxis, algo que se introdujo en Civit (2015, 2016), para tratarlo en posteriores investigaciones. Aquí, por tanto, nos basaremos en Laezlinger (1996) y Ernst (2014) para argumentar los rasgos y movimientos sintácticos que se dan en las distintas categorías de Aktionsart de Civit (2015, 2016) y ver los puntos en común entre distintas categorías en lo referente a los susodichos SAdv que permitan dar un cierto carácter predictivo a la estructura derivacional sintáctica. Partiremos del análisis de las Actividades, como predicado de aspecto léxico simple, el cual nos servirá de base para el análisis del resto.

1. Actividades (P)

Véase el siguiente ejemplo de un predicado eventivo múltiple. Según Civit (2015, 2016), esta interpretación surge de la interacción del aspecto léxico durativo del verbo “bailar”, el aspecto gramatical imperfectivo del pretérito imperfecto y de una cuantificación de eventos plural que atribuye a la construcción los rasgos de una pluralidad distributiva de eventos.

- (1) “José baila / todos los días”
- (2) (Ev [José baila](restringido) [todos los días] (ámbito))

En esta oración, como en todas las subsiguientes, hemos separado con una barra (/) los componentes a efectos de restricción y ámbito. Es decir, la interpretación que se da es la de “Existe una pluralidad de eventos de [José bailar] que se aplica a [todos los días]”. En esta construcción, tal interpretación de restricción y ámbito es esencial a la hora de cotejar los rasgos de cuantificación de evento múltiple. Si interpretáramos la construcción como “José / baila todos los días”, es decir, “existen eventos de bailar todos los días que se aplican a José”, se podría interpretar como una suma de eventos y, según Civit (2015, 2016), considerar que la construcción en sí se pierde los rasgos de evento (que tiene lugar en un momento y tiempo concreto) para pasar a indicar un predicado de nivel individual sobre el sujeto “José”, al estilo de “José es una persona que baila todos los días”. En todo caso, la interpretación que se da a esta actividad, en la que se quiere representar un evento múltiple es, por tanto, la que se indica en el ejemplo (2).

Aclarado esto, se ve que en (1), el SAdv toma una posición posverbal. Sería posible, sin duda, topicalizarlo como en el ejemplo (3), pero la posición inicial y preverbal no es imprescindible como, por ejemplo, lo es en construcciones con

adverbios predicacionales cuyo ámbito abarca la construcción en su totalidad (véase Ernst, 2014):

(3) “Todos los días, José baila”

(4) “Frankly, she (frankly) would (frankly) never be caught dead in an SUV.”
(Ernst, 2014)

Nótese que en (4), extraído de Ernst (2014), el adverbio predicacional discursivo “Frankly” puede tomar varias posiciones preverbiales, es decir, antes de “be”, pero no detrás del verbo. Estos adverbios, según Ernst (2014), modifican la proposición de forma no restrictiva, tomándola como argumento del SAdv y no son relevantes para nuestro análisis más allá de establecer las diferencias entre estos adverbios y los adverbiales cuantitativos de frecuencia que nos interesan.

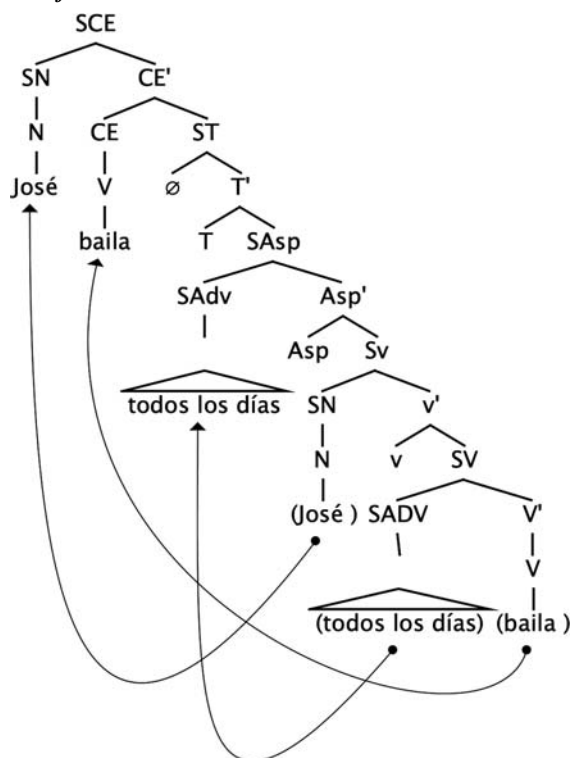
En todo caso, volviendo a (1), se puede postular lo siguiente:

- El sujeto “José” se genera en el especificador (Espec) de SV o Sv y sube a las posiciones de Espec STiempo para cotejar rasgos de persona y número, para luego, posiblemente, subir a la posición de Espec SCEv (Sintagma Cuantificador de Evento).
- El verbo “baila” se genera en V y sube posiblemente a Asp para cotejar rasgos de aspecto gramatical, a T para cotejar rasgos de tiempo y a CEv (cuantificador de evento) para cotejar rasgos de evento múltiple. Tanto el sujeto “José” como el verbo “baila” quedan finalmente dentro del SCEv estableciéndose como restrictor de la construcción (2).
- El SAdv “todos los días” podría generarse, según Ernst (2014) y Laezlinger (1996) en una posición de Espec V, formando un SAdv dentro de SV.

Cabe la duda, en este punto, de si se da un movimiento fuerte del SAdv a posiciones superiores. Existe, pues, la posibilidad de que el SAdv suba al sintagma aspecto SAsp para cotejar rasgos de repetición o que se una al verbo tras haber cotejado estos los rasgos necesarios en T y Asp para subir a CEv. Nos decantamos por la segunda opción, entendiendo que, en este caso, si bien los rasgos de evento serían cotejados por el verbo en SCEv, se daría la posibilidad de un cotejo de rasgos iterativos en SAsp por parte del SAdv que habiliten la interpretación de evento múltiple distributivo. Hay que plantearse, en todo caso, en este momento si sería necesaria la creación de otro SAsp para el cotejo de estos rasgos, separado del SAsp en el que se cotejan los rasgos del imperfecto / indefinido, pero tal distinción, a efectos de movimiento y de estructura de restrictor / ámbito, así como para los objetivos planeados para este artículo, es de poca relevancia en este momento y se

puede dejar para más adelante. También es posible que la posición que ocupe dentro de SAsp sea la de especificador, lo que resolvería este pequeño problema.

Gráfico 1: Movimiento en “José baila todos los días”



Proponemos, por tanto, que este será el mecanismo básico de movimiento y cotejo cuando se dé una construcción de evento múltiple, tanto en esta categoría como en las subsiguientes.

2. Logros / Semelfactivos (T)

El siguiente ejemplo muestra una estructura similar a la de la actividad de la sección anterior, pero se observan varias diferencias semánticas:

(5) “José llega a casa tarde / todos los días.”

Para interpretar este ejemplo, dejemos temporalmente a un lado el locativo “a casa” –entendiendo que está relacionado con la telicidad del evento– y centrémonos en el resto. En primero lugar, según Civit (2015, 2016), los logros y semelfactivos se componen de un simple predicado Pustejovskiano de transición (T). En un contexto lingüístico en el que se dé un aspecto gramatical imperfectivo, un

aspecto léxico télico como el del verbo “llegar” y una situación eventiva, surge una interpretación de Aktionsart de evento múltiple. En este caso, viene reforzado por el SAdv “todos los días”. Sin embargo, se observa una ligera diferencia semántica, resultante de las distintas propiedades de las transiciones y los procesos: la actividad “José baila todos los días” se puede tomar fácilmente como una suma de eventos que hacen referencia a un individuo si se desenfocan los rasgos de evento (omitiendo, por ejemplo, el SAdv de frecuencia), por lo que “José baila” se puede interpretar de forma no eventiva como una propiedad individual (un PNI) del sujeto “José”. En el caso de un logro, esta interpretación es mucho más complicada. El predicado “José llega a casa tarde” no se puede interpretar fácilmente como una suma de eventos desenfocada que exprese una propiedad de José como “alguien que llega a casa tarde por costumbre”. Si acaso, se daría un significado de evento simple en un futuro cercado, una construcción que no nos interesa en este análisis. Parece, pues, que el SAdv “todos los días”, la ausencia de cuyos rasgos en la derivación provoca una pérdida de los rasgos de eventividad en la actividad “José baila”, es imprescindible para que una interpretación de evento múltiple repetido surja en “José llega a casa tarde todos los días” y, por consiguiente, no se puede considerar válida la construcción como una suma de eventos que cualifica al sujeto como individuo de la forma en que sí que es posible en una actividad como “José baila (= es alguien que baila)”. Parece, por tanto, que los rasgos de telicidad del objeto “a casa” son imprescindibles en esta construcción.

Esto lleva a pensar en que, si bien la interpretación de “José llega a casa tarde / todos los días” en términos de restrictor / ámbito es similar a la actividad “José baila / todos los días”, puede que exista alguna diferencia en el cotejo de rasgos. En todo caso, a efectos de derivación, los movimientos que se dan para el cotejo de “José llega (a casa) (tarde) todos los días” no parecen diferir en mucho de los que se dan en “José baila todos los días”, más allá de la dependencia semántica y sintáctica de los SPrep “a casa” y el SAdv de tiempo “tarde” del verbo “llega”; para el resto de componentes, los movimientos parecen seguir los mismos patrones que en el apartado anterior.

3. Estados puros (E): predicados de nivel individual

Esta categoría de Aktionsart no permite el uso de SAdv de frecuencia. Los estados no tienen lugar y por tanto no se pueden considerar como repetibles o restringibles temporalmente de ninguna manera a menos que se restrinja la validez del predicado en el pasado mediante marcas de aspecto gramatical perfectivo:

- (6) “Einstein fue un hombre inteligente toda su vida.”
- (7)* “Mi casa es azul todos los días.”

En (6), el aspecto gramatical de “fue” marca la proposición en su totalidad como un predicado cuya validez fue verdadera en un tiempo pasado al momento del habla (basándonos en las descripciones del pretérito indefinido de Yamamura, 2010, así como el uso de similares expresiones con esta interpretación en Civit, 2015, 2016). Una expresión de predicación de nivel individual tan solo podrá delimitarse en el tiempo si se considera, por tanto, que ha habido un cambio en la validez de la proposición. Para el resto de situaciones y, en especial, expresiones con un SAdv de frecuencia y aspecto léxico imperfectivo como (7), la inherente falta de rasgos de eventividad en la derivación del estado impide marcar la oración con un SAdv de frecuencia – que marca la frecuencia de la repetición de un evento –, lo que causa que la derivación colapse y da como resultado una construcción totalmente agramatical. En Civit (2015, 2016) se postula que es posible que el SCEv no exista en construcciones puramente estativas o se haya desenfocado y los rasgos de eventividad sean débiles o inexistentes. Es posible interpretar, por tanto, que la repetición de subeventos télicos requiere esa proyección y requiere que la unidad verbal tenga rasgos eventivos y no estativos. El cotejo de los rasgos del un SAdv de frecuencia no es posible en la derivación debido a la falta de SCEv o a la ausencia de rasgos de CEv en SCEv, ya sea porque carece de ellos o son débiles.

Por tanto, en una expresión en la que el aspecto léxico del verbo sea estativo o se haya enfocado como un estado, no será posible el uso de adverbios de frecuencia debido a la inherente incompatibilidad de los rasgos de ambos. En el caso de estados puros, no se da ninguna otra posible interpretación eventiva de la oración y, por tanto, el resultado es agramatical.

4. Realizaciones (P / T / E)

En el caso de esta categoría de Aktionsart, en Civit (2015, 2016) se observa un fenómeno interesante: las realizaciones tienen que ser eventivas si contienen un objeto de medida determinado no incorporado al verbo como parte de una expresión de actividad.

(8) “José actualiza el antivirus de su ordenador todos los días.”

Entiéndanse las realizaciones, en un sentido muy básico, como predicados en los que se puede imaginar una barra de progreso del evento, de 0 % a 100%. En el ejemplo (8), esto se observa claramente. La acción no ha terminado hasta que llega al 100%. Existe un proceso tras el cual se da un cambio de estado de “no completado” a “completado”. Civit (2015, 2016) se basa en Pustejovsky (1991) y sus predicados para proponer la categoría de Aktionsart de realización como un tipo de Aktionsart híbrido, es decir, que contiene múltiples predicados Pustejovskianos

en su interior, que pueden recibir el foco de la construcción dependiendo de las interacciones de aspecto y evento que se den.

En una construcción de este tipo, según Civit (2015, 2016), es perfectamente posible que se dé una interpretación de evento múltiple con el verbo en forma aspectual imperfectiva, tal y como se observa en el ejemplo anterior. Desde el punto de vista de la estructura sintáctica, sucede algo similar a lo visto en logros / semelfactivos: la acción tiene que pasar por un proceso (P), pero debe darse una transición (T) – la finalización de la “instalación”, en este caso – para considerarse como terminada y poder, por tanto, cotejar los rasgos de telicidad de los subeventos repetidos.

Por consiguiente, siguiendo las directrices de Ernst (2014) y aplicando las propiedades de las realizaciones de Civit (2015, 2016), se puede intuir que los SAdv de frecuencia como “todos los días” cumplirían la misma función, tanto en términos de cotejo de rasgos como de eventividad, que la que cumpliría en un logro o un proceso. Cabe destacar que, a diferencia de lo que se observa en “José llega a casa”, donde el significado de repetición parece requerir el SAdv de frecuencia “todos los días”, en la oración “José actualiza el antivirus todos los días”, se puede omitir el SAdv “todos los días” para referirse al sujeto como individuo, es decir, como un predicado de nivel individual, en el que se trata la repetición como una suma de eventos que desenfoca el significado eventivo y pasa a predicar una propiedad del sujeto en sí:

(9) “José actualiza el antivirus” (=José es el encargado de actualizar el antivirus)

Intuimos que esto es debido a las propiedades de Proceso que son inherentes de las realizaciones y que, por tanto, permiten que se trate el predicado de forma similar a las actividades. De hecho, si, en el ejemplo (9), integramos el objeto directo en el verbo, el resultado es una actividad:

(10) “José actualiza antivirus” (=José se dedica a actualizar cualesquiera antivirus que haga falta actualizar)

5. Logros de Tipo 3 (De Miguel & Fernández Lagunilla, 2000)

Este es otro tipo de predicado híbrido, según Civit (2015, 2016) y, a nivel de cotejo de eventos y, de forma similar a los predicados mostrados arriba, se puede dar una interacción con T (“hirvió”), P (“está hirviendo”) o puede ser un PNI sin SCEv (“el agua hierve a los 100°C”). Nos interesa, en este caso, la posible interpretación como un Evento múltiple, al estilo de las Realizaciones. Véase el

siguiente ejemplo:

(11) “El agua hervía todos los días cinco minutos después de encender la tetera eléctrica”

En (11), se observa la estructura T/P que se da a esta categoría de Aktionsart en Civit (2015, 2016). En primer lugar, hay un cambio de estado (T) cuando se alcanza un punto, tras el cual, el elemento que, en este caso, es el sujeto experimenta un proceso (“hervir”). No se explicita un final del proceso, pero el aspecto gramatical imperfectivo parece interactuar con los rasgos eventivos de Transición de “hervir” para dar lugar a un evento múltiple, al estilo de lo observado en Logros y Realizaciones.

Cabe indicar que, en (11), el ejemplo sería un poco extraño si se omitiera el momento temporal en el que se da la Transición; en este caso, se marca con un SAdv (“cinco minutos después de encender la tetera”), el cual parece apuntar a un evento que causa el evento de la oración principal. Este punto en la línea temporal marca, como se ha indicado, el punto en el que se da la Transición y se podría interpretar, en cierta manera, un PNI en caso de omitirse, en especial si el tiempo del evento es presente:

(12) “El agua hierve”

Esta interpretación es pareja a la observada en las Actividades, en tanto que se desenfoca el evento para hacer referencia a una propiedad como individuo del sujeto. En resumen, la estructura compleja interna en lo que se refiere a predicados (T/P) derivada de ser un predicado de aspecto híbrido permite el cotejo de un SAdv de repetición, pero en la estructura debe cotejarse en el STiempo algún rasgo temporal que habilite la interpretación de evento múltiple de la construcción, como se observa en (11).

6. No-Procesos (Kamata, 1996)

En estos predicados, de estructura interna compleja tipo T/E(sujeto afectado), según Civit (2015, 2016), no se puede dar una interpretación de evento múltiple. No sería posible, por tanto, construir los siguientes predicados con ese significado:

(13)* “Taro sabía inglés todos los días.”

Si se omitiera el SAdv “todos los días”, la interpretación sería, forzosamente, no eventiva. Esta clase de predicado contiene, como se ha indicado, una Transición,

que apunta a un momento en el que se pasa de un Estado de “no saber” a “saber” y un estado resultante, “saber”. La oración, con aspecto gramatical imperfectivo, centra el foco en el Estado y, como se ha indicado en la sección dedicada a estos predicados, no es posible una interpretación eventiva en tanto que este predicado estativo esté focalizado. En el caso de un predicado con aspecto gramatical perfectivo, la interpretación de evento múltiple es complicada, si no imposible:

(14) **“José supo la verdad todos los días”*

Si bien esta construcción se enfoca en la Transición, se observa como un evento simple, no múltiple y, por tanto, el SAdv de repetición no puede cotejar los rasgos de evento múltiple.

7. Predicados de Nivel de Estadio resultativos con estado resultante del objeto.

Estos predicados, los cuales incluyen los Logros de Tipo 2 de De Miguel & Fernández Lagunilla (2000), se compone de una estructura de predicados Pustejovskianos de tipo T/E(objeto). De manera similar a lo observado en los No-Procesos, no se puede interpretar como un evento múltiple si se da una construcción con aspecto léxico imperfectivo, a diferencia de lo que se ve en otras categorías de Aktionsar que, en lugar de tener Estados en su estructura, tienen Procesos:

(15) **“La ventana estaba rota todos los días”*

Si acaso, sería más aceptable una interpretación repetitiva de “estar rota” en el caso de considerar el Estado de esta construcción como una observación eventiva. En este caso, el SAdv “todos los días” no dependería de “estar rota”, sino del verbo de la oración principal, como en el siguiente ejemplo y, aun así, es una interpretación muy forzada:

(16) #*“Cuando llegaba a casa, todos los días me llamaba la atención que la ventana estaba rota”*

La interpretación principal de los PNE resultativos es la de un no-evento, un estado, resultante de un evento de Transición que se desenfoca completamente y que, por tanto, acaba interpretándose como un PNI en el que se predica una propiedad del objeto de la Transición que pasa a ser el sujeto del Estado:

(17) *“La ventana se rompió / José rompió la ventana”*

(18) *“La ventana estaba rota”*

En (17), se observa un evento de “romper”, mientras que en (18), se observa un estado resultante, una propiedad predicada de “la ventana”. El ejemplo con aspecto léxico imperfectivo, por tanto, se puede interpretar tan solo como un no-evento y, por tanto, no coteja rasgos de evento múltiple necesarios para la validación de un SAdv de frecuencia.

8. Predicados de Nivel de Estadio resultativos con sujeto causativo.

Esta categoría, si bien es semánticamente distinta a los PNE con estado resultante del objeto, comparte con ellos la no validez de una interpretación de evento múltiple y, por tanto, no admite el cotejo de rasgos de un SAdv de repetición.

(19) *“La película estaba interesante todos los días”

(20) “La película estaba interesante”

En la estructura eventiva de estos predicados se da una transición causada por el sujeto. Es decir, “la película [estar] interesante” equivale a “la película [causar] interés en la persona que la ve”. Al igual que en las categorías anteriores de PNE, el foco en el Estado resultante – en este caso, resultante de la causación predicada por la Transición – en la construcción con aspecto gramatical imperfectivo nos bloquea la interpretación de evento múltiple de causación. Por su parte, el ejemplo (20) indica que se desenfoca totalmente la causación para indicar una propiedad del sujeto como individuo, al estilo de “la película estaba interesante “=” la película era una película que causaba interés”. Se puede, por otra parte, interpretar “la película estaba interesante” como una proposición en la que el predicado es válido en un momento simultáneo a un punto de referencia anterior al momento del habla (aplicando las propiedades del pretérito imperfecto según Yamamura 2010), pero en este caso, la interpretación de causación de la Transición, si bien resurge, no es una interpretación de evento múltiple, sino de evento simple que se da en el momento indicado por el imperfecto:

(21) “Cuando su padre le habló, él le chistó, porque la película, en ese preciso momento, estaba interesante y él no quería perderse esa escena”. (= le causaba interés en ese momento anterior al momento del habla y simultáneo al momento en el que su padre se dirigía a él)

En todo caso, la fijación en el Estado resultante de la causación parece estar relacionada con la imposibilidad de una interpretación de evento múltiple repetitivo.

9. Predicados de Nivel de Estadio no resultativos.

Para terminar el análisis en relación a la validez del SAdv de repetición, veamos qué sucede con estos predicados, cuya estructura predicativa es T/S(sujeto activo):

(22) “Cuando lo paraba la policía, Einstein era inteligente y callaba”

(23) “Todos los días, cuando lo paraba la policía, Einstein era inteligente y callaba”

(24) #“Cuando lo paraba la policía, Einstein era inteligente todos los días y callaba”

En Civit (2015, 2016) se indica que estos predicados pueden tomar un significado de Evento múltiple en construcciones con aspecto gramatical imperfectivo, es decir, que expresan una acción resultante de una situación. En (22), se da un evento de “ser inteligente” (= comportarse de manera inteligente) por cada evento de “la policía [pararlo]”; el aspecto imperfectivo de “[parar]” y “[ser inteligente]” marca una no delimitación temporal de los eventos, en el sentido de repetición y, por tanto, se considera que se dan eventos múltiples de “[parar]” y sus consiguientes “[ser inteligente]”. La adición de un SAdv de repetición como “todos los días”, sin embargo, parece más natural cuando se integra en la derivación de la oración subordinada temporal, como en (23), topicalizado en este caso, pero cuya posición natural podría ser tras “[parar]”, más que en dentro de la estructura sintáctica de la oración principal, como se ve en (24). Parece, pues, que el SAdv de repetición tenga un uso de cotejo de rasgos de evento múltiple en la oración subordinada, la cual, por su parte, cotejaría los rasgos de cuantificación de evento de la oración principal como un SAdv topicalizado en la posición de Espec SCEv. Parece que la interpretación eventiva de “[ser inteligente]” está subordinada a una causa eventiva, en este caso, el SAdv “Cuando [. . .]”.

(25) #“Einstein era inteligente y callaba”

En (25), una interpretación de suma de eventos desenfocada, es decir, de un PNI sobre el sujeto “Einstein” no es natural y, por tanto, parece ser necesaria una interpretación eventiva. Para ello, un punto de referencia pasado al momento del habla (en términos de Yamamura, 2010) en el que se da de forma simultánea el evento del predicado “[ser inteligente]” parece ser esencial. Ese punto en el pasado se observa en el SAdv “Cuando [. . .]” en (22).

V. Observaciones finales y conclusiones

De este análisis, se pueden extraer algunas observaciones. En primer lugar y, según Ernst (2014), los SAdv de repetición surgen de forma interna al SV y pueden, aunque no están obligados a ello, subir a posición inicial de la oración mediante mecanismos normales de topicalización. En la estructura predicacional, podrían tomar una posición de ámbito del restrictor formado por el predicado de la acción llevada a cabo por el sujeto.

En segundo lugar, se observa que aquellos predicados en cuya estructura existe un predicado de Transición o Proceso en los que no se enfoque un Estado, admiten una interpretación de evento múltiple en un contexto de aspecto gramatical imperfectivo y, por tanto, admitirán un SAdv de repetición. Por su parte, aquellos predicados en cuya estructura exista un Estado que reciba el foco principal de la predicación no admitirán el cotejo de los rasgos de CEv. En el caso de los predicados de Aktionsart puro, tanto Actividades como Realizaciones / Semelfactivos admiten la interpretación de evento múltiple repetitivo, con CEv y admiten el cotejo de rasgos de un SAdv de repetición. En el caso del Aktionsart híbrido, las Realizaciones, los Logros de Tipo 3, los PNE resultativos de sujeto causativo y los PNE no resultativos admiten esa interpretación, pero es una interpretación menos directa que la que se da en el Aktionsart puro, con restricciones, quizá como consecuencia de los distintos sub-predicados que componen estas categorías.

BIBLIOGRAFÍA

- Civit, R. *Event theory: non eventive constructions in Japanese and Spanish and applications for the teaching of Imperfective in the L2 classroom*. Kobe: Universidad de Estudios Extranjeros de Kobe, tesis doctoral, 2015.
- Civit, R. “Teoría de eventos y las construcciones no eventivas del español”, *Cuadernos Canela*, Vol. XVII, pp.110-126. Nagoya: Confederación Académica Nipona, Española y Latinoamericana (CANELA), 2016.
- De Miguel, E. & Fernández Lagunilla, M. “El operador aspectual ’se’”, *Revista Española de Lingüística*, 30/1 pp.13-45, Madrid: Sociedad Española de Lingüística, 2000
- Ernst, T. “On the Role of Semantics in a Theory of Adverb Syntax”, *Lingua*, 117, pp.1008-1033, Amsterdam: Elsevier, 2007
- Ernst, T. “The syntax of adverbs”. En Andrew Carnie, Yosuke Sato, Daniel Siddiqi (eds.) *The Routledge Handbook of Syntax*, pp.108-129, New York: Routledge, 2014
- Kamata, S. *Gendai Nihongo no “teiru” kei Asupekuto no Imi Kaishaku.*, Jousai University, Saitama: Jousai Daigaku Kenkyuu Nenpou Jinbun Shakai Kagaku Hen, 1996
- Laezlinger, C. “Adverb Syntax and Phrase Structure”, En Anna-Maria Di Sciullo (ed.)

Configurations: essays of Structure and Interpretation, p.99-127, Sommerville: Mass.: Cascadilla Press, 1996

Pustejovsky, J. "The Syntax of Event Structure". En *Cognition*, Vol. *XLI*, pp.47-82. Amsterdam: Elsevier, 1991.

Yamamura, H. "Reinterpretación de la relación entre las formas de pasado en español y los sintagmas de duración". *Lingüística Hispánica*, Vol. *XXXIII*. pp.43-66. Osaka: Círculo de Lingüística Hispánica de Kansai, 2010